



*Thinking of you*  
**Electrolux**



Easy dust bag  
changing



High speed  
dust removal

From floor to bag  
in 0.06 seconds



**JETMAXX**

High speed dust removal







## English .....6-20

Thank you for having chosen an Electrolux JetMaxx vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all JetMaxx models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

## Svenska.....6-20

Tack för att du har valt en Electrolux JetMaxx dammsugare. Denna bruksanvisning gäller alla JetMaxx-modeller. Detta innebär att vissa tillbehör eller funktioner kanske inte finns för just din modell. Se till att alltid använda originaltillbehör från Electrolux för att få bästa resultat. De är speciellt utformade för din dammsugare.

## Deutsch .....7-21

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Electrolux JetMaxxStaubsauger entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gilt für alle JetMaxx-Modelle. Das bedeutet, dass Ihr Modell möglicherweise bestimmte Zubehörteile und/oder Funktionen nicht enthält. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich das speziell für Ihren Staubsauger entwickelte Original-Electrolux-Zubehör verwenden.

## Suomi .....7-21

Kiitos, että valitsit Electroluxin JetMaxx-pölynimurin. Nämä käyttöohjeet kattavat kaikki JetMaxx-mallit. Käyttöohjeissa ei tämän vuoksi ehkä kerrota joistakin imurisi lisävarusteista tai ominaisuuksista. Voit varmistaa parhaan mahdollisen imurointituloksen käyttämällä aina Electroluxin alkuperäisiä lisävarusteita. Ne on suunniteltu nimenomaan pölynimuriasi varten.

## Norsk .....7-21

Takk for at du valgte støvsugeren Electrolux JetMaxx. Denne bruksanvisningen dekker alle JetMaxx-modeller. Det betyr at enkelte funksjoner eller tilbehør kanskje ikke finnes på din modell. Bruk alltid originalt Electrolux-utstyr for å oppnå best resultater. Det er spesiallaget for støvsugeren din.

## Dansk..... 22-36

Tak, fordi du valgte en Electrolux JetMaxx-støvsuger. Denne brugervejledning dækker alle JetMaxx-modeller. Det betyder, at der kan være tilbehør/funktioner, som ikke kan anvendes på din model. Brug altid originalt Electrolux-tilbehør, så opnår du det bedste resultat. Det er designet specielt til din støvsuger.

## Русский ..... 22-36

Благодарим за покупку пылесоса Electrolux JetMaxx. Данное руководство по эксплуатации содержит сведения обо всех моделях серии JetMaxx. Поэтому некоторые функции или принадлежности, возможно, не входят в комплект выбранной вами модели. Наилучшие результаты гарантируются только для фирменных принадлежностей Electrolux, разработанных специально для данной модели пылесоса.

## Latviski ..... 23-37

Paldies, ka izvēlējāties putekļsūcēju Electrolux JetMaxx. Šie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem JetMaxx modeļiem. Lūdzu ņemiet vērā, ka jūsu modeļa komplektācijā, iespējams, daži piederumi vai funkcijas nav iekļauti. Lai lietojot nodrošinātu vislabākos rezultātus, vienmēr izvēlieties oriģinālos Electrolux piederumus. Tie ir īpaši paredzēti jūsu putekļsūcējam.

## Eesti keeles ..... 23-37

Täname teid, et valisite Electroluxi tolmuimeja JetMaxx. Käesolev kasutusjuhend on ühine kõigile JetMaxx'i mudelitele. See tähendab, et teie mudelil võivad mõned tarvikud ja omadused puududa. Parimate tulemuste tagamiseks kasutage alati Electroluxi tarvikuid. Need on valmistatud spetsiaalselt sellele tolmuimejale.

## Türkçe ..... 23-37

Electrolux JetMaxx elektrikli süpürgeyi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kullanma talimatları tüm JetMaxx modelleri için geçerlidir. Yani satın almış olduğunuz model, burada bahsi geçen aksesuarlardan/özelliklerden bazılarına sahip olmayabilir. En iyi sonucu elde etmek için her zaman orijinal Electrolux aksesuarlarını kullanın. Bu aksesuarlar sizin elektrikli süpürgeniz için özel olarak tasarlanmıştır.

## Français..... 38-52

Nous vous remercions d'avoir choisi l'aspirateur Electrolux JetMaxx. Ces instructions d'utilisation portent sur l'ensemble des modèles JetMaxx. Cela signifie qu'il est possible que certains accessoires ou fonctions ne soient pas fournis avec le modèle que vous avez en votre possession. Afin d'obtenir des performances optimales, utilisez toujours des accessoires originaux Electrolux. Ils ont été spécialement conçus pour votre aspirateur.

## Español..... 38-52

Gracias por elegir un aspirador Electrolux JetMaxx. En este manual de instrucciones se incluyen todos los modelos JetMaxx. Es posible que su modelo no incluya algunos accesorios o funciones. Para lograr el mejor resultado, utilice únicamente los accesorios originales de Electrolux, que han sido diseñados específicamente para su aspirador.

## Italiano ..... 39-53

Grazie per avere scelto un aspirapolvere Electrolux JetMaxx. Queste Istruzioni per l'uso sono valide per tutti i modelli JetMaxx. Questo significa che per il modello specifico acquistato, alcuni accessori o funzionalità potrebbero non essere inclusi. Per ottenere sempre i migliori risultati, utilizzare esclusivamente accessori originali Electrolux, pensati in modo specifico per questo aspirapolvere.

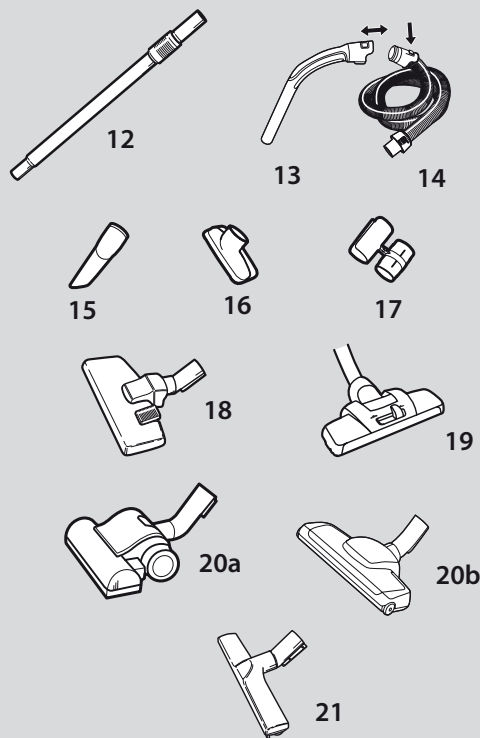
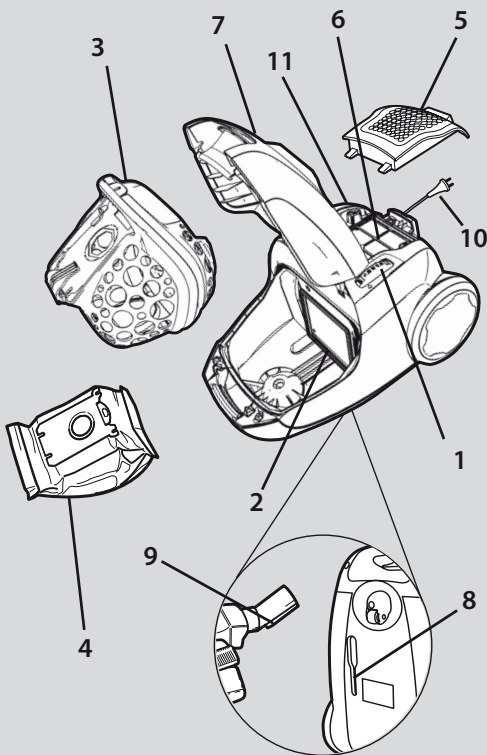
## Português ..... 39-53

Obrigado por ter escolhido um aspirador Electrolux JetMaxx. Estas Instruções de Funcionamento abrangem todos os modelos JetMaxx. Isto significa que alguns acessórios/funções podem não estar incluídos no seu modelo específico. De modo a assegurar os melhores resultados utilize sempre acessórios originais Electrolux. Estes foram concebidos especialmente para o seu aspirador.

## Nederlands ..... 39-53

Dank u dat u hebt gekozen voor een Electrolux JetMaxx-stofzuiger. Deze bedieningsinstructies gelden voor alle JetMaxx-modellen. Dit betekent dat mogelijk niet alle accessoires/kenmerken van uw model worden beschreven. Gebruik altijd originele Electrolux-accessoires voor de beste resultaten. Deze accessoires zijn speciaal ontworpen voor uw stofzuiger.





## Dansk

### Beskrivelse af din JetMaxx

1. Regulering af sugeeffekten
2. Motorfilter
3. Air Basket
4. Støvsugerpose, s-bag®
5. Udsugningsfilterlæg
6. Udsugningsfilter
7. Forreste dæksel
8. Opbevaringsrille
9. Opbevaringsklemme
10. Strømledning
11. Pedal til ledningsoprul
12. Teleskoprør
13. Slangehåndtag
14. Slange
15. Fugemundstykke
16. Møbelmundstykke
17. Tilbehørsholder
18. Kombinationsgulvmundstykke\*
19. Mundstykke med støvmagnet\*
- 20a/b. Turbomundstykke\*
21. Parketto-mundstykke\*

\* Kun visse modeller.

### Indholdsfortegnelse

|  |    |
|--|----|
| Sikkerhedsråd .....                                    | 24 |
| Inden start .....                                      | 26 |
| Hvordan man opnår de bedste resultater .....           | 28 |
| Udskiftning af støvsugerposen s-bag® .....             | 30 |
| Vedligeholdelse af filtrene .....                      | 32 |
| Rengøring af slange og mundstykke .....                | 34 |
| Fejlfinding .....                                      | 36 |
| Forbrugerinformation og politik om bæredygtighed ..... | 36 |

## Русский

### Описание JetMaxx

1. Регулятор мощности
2. Фильтр мотора
3. Air Basket
4. Пылесборник s-bag®
5. Крышка выпускного фильтра
6. Выпускной фильтр
7. Передняя крышка
8. Гнездо для хранения
9. Зажим
10. Шнур питания
11. Педаль узла сматывания
12. Выдвижная трубка
13. Рукоятка шланга
14. Шланг
15. Щелевая насадка
16. Насадка для мягкой мебели
17. Держатель принадлежностей
18. Комбинированная насадка для пола\*
19. Магнитная насадка для пыли\*
- 20a/b. Турбонасадка\*
21. Насадка Parketto\*

\* Только для отдельных моделей.

### Содержание

|   |    |
|---|----|
| Меры предосторожности .....                               | 24 |
| Перед началом работы .....                                | 26 |
| Правила пользования и рекомендации .....                  | 28 |
| Замена пылесборника s-bag® .....                          | 30 |
| Уход за фильтрами .....                                   | 32 |
| Чистка шланга и насадок .....                             | 34 |
| Устранение неполадок .....                                | 36 |
| Информация для потребителя и экологическая политика ..... | 36 |

## Dansk

### Sikkerhedskrav og -advarsel

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring og viden, medmindre de er instrueret i sikker brug af apparatet eller er under opsyn af en person, der har ansvaret for dem.

Børn skal holdes under opsyn og må ikke lege med apparatet.

Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet.  
Brug aldrig støvsugeren uden filtre.

### Bemærk

Dette apparat indeholder elektriske komponenter:

- Støvsug aldrig væsker af nogen art
- Undlad at nedsænke støvsugeren i vand ved rengøring af denne
- Slangen skal kontrolleres regelmæssigt og må ikke benyttes, hvis den er beskadiget.

Ovenstående kan forårsage alvorlig skade på motoren. Garantien dækker ikke denne form for skade.

### Brug aldrig støvsugeren i følgende tilfælde:

- I nærheden af brandbare luftarter, gas etc.
- Til skarpe genstande
- Til varme eller kolde kul, tændte cigaretskod etc.
- Til flyvestøv som for eksempel puds, beton eller mel o.lign.

### Sikkerhedsforanstaltninger for el-ledning

- Kontroller jævnligt, at stik og ledning ikke er beskadiget. Brug aldrig støvsugeren, hvis ledningen er beskadiget.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret Electrolux-serviceværksted af hensyn til sikkerheden. Beskadigelse af støvsugerens ledning er ikke dækket af garantien.
- Undlad at trække eller løfte støvsugeren i ledningen.

*Service og reparation skal udføres af et autoriseret Electrolux-serviceværksted. Opbevar støvsugeren et tørt sted.*

## Русский

### Меры предосторожности

Прибор не предназначен для использования детьми, неопытными людьми и людьми с ограниченными умственными и физическими возможностями, иначе как под надзором лица, отвечающего за их безопасность.

Не разрешайте детям играть с прибором.

Всегда вынимайте вилку из розетки перед чисткой прибора и уходом за ним.

Не пользуйтесь пылесосом без фильтров.

### Осторожно!

Прибор содержит электрические провода.

- Не применяйте для сбора жидкостей
- Для мытья прибора не погружайте его в жидкость.
- Регулярно проверяйте шланг и не пользуйтесь им при повреждении.

Все это может привести к серьезным повреждениям двигателя, не подпадающим под действие гарантии.

### Не пользуйтесь пылесосом:

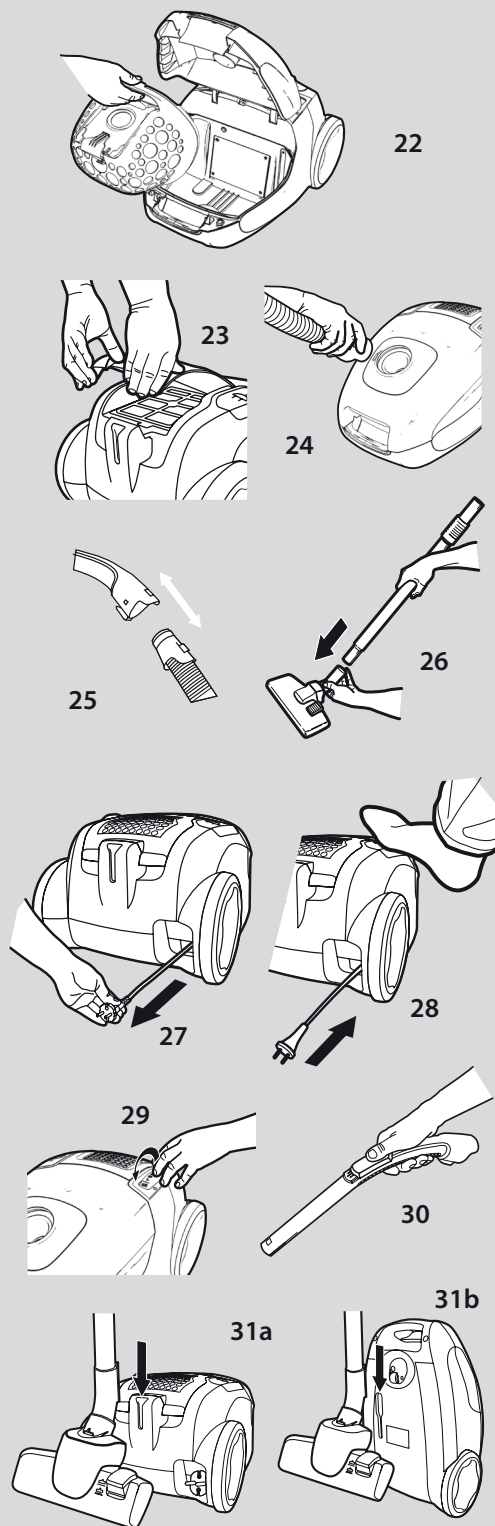
- Вблизи легковоспламеняющихся газов и т.п.;
- для чистки острых предметов;
- при уборке горячей или остывшей золы, непогашенных окурков и т.п.;
- при уборке мелкой пыли, например от штукатурки, бетона, муки.

### Меры предосторожности при обращении со шнуром питания

- Регулярно проверяйте, не поврежден ли шнур или вилка. Пользоваться пылесосом с поврежденным шнуром питания запрещается.
- В целях безопасности поврежденный шнур следует заменять только в авторизованном сервисном центре Electrolux. Гарантийное обслуживание не распространяется на повреждения шнура питания пылесоса.
- Не тяните и не поднимайте пылесос за шнур.

*Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только в авторизованном сервисном центре Electrolux. Храните пылесос в сухом месте.*





## Dansk

### Inden start

- 22 Åbn maskinens frontdæksel, og kontroller, at s-bag®-støvsugerposen og motorfiltret er på plads. (Se også Udskiftning af filter)
- 23 Åbn låget på maskinens bagside, og kontroller, at udblæsningsfiltret er anbragt korrekt.
- 24 Sæt slangen i, så den klikker på plads (tryk på låsen for at udløse slangen).
- 25 Sæt slangen i slangehåndtaget, så den klikker på plads (tryk på låsen for at udløse slangen).
- 26 Fastgør teleskoprøret\* til slangehåndtaget og mundstykket ved at skubbe og dreje. (Drej og træk for adskillelse).  
*(visse modeller har en låseknop, der skal trykkes ind, før slangen og teleskoprøret kan trækkes fra hinanden.)*
- 27 Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten.
- 28 Tryk på ledningspedalen for at rulle ledningen op. Ledningen rulles op.
- 29 Tænd støvsugeren ved at skubbe afbryderknappen i retning mod "Max". Øg sugeeffekten ved at skubbe knappen længere mod "Max". Sluk støvsugeren ved at skubbe knappen i retning mod "Off".

*Knappen til regulering af sugeeffekten skal altid stå på "Max", for at den størst mulige cykloneffekt kan opnås i støvsugeren.*

- 30 Sugeeffekten kan også justeres vha. sugekontrollen på slangehåndtaget.

Ideel parkeringsposition under pause (31a) og opbevaring (31b).

\* Kun visse modeller.

## Русский

### Перед началом работы

- 22 Откройте переднюю крышку пылесоса и убедитесь в наличии пылесборника s-bag® и фильтра двигателя. (См. также раздел «Замена фильтров».)
- 23 Откройте заднюю крышку пылесоса и убедитесь в наличии выпускного фильтра.
- 24 Плотно вставьте шланг до защелкивания в фиксаторах. (Для отсоединения шланга следует нажать на фиксаторы.)
- 25 Плотно вставьте шланг в рукоятку шланга до защелкивания фиксаторов. (Для отсоединения шланга следует нажать на фиксаторы.)
- 26 Подсоедините выдвижную трубку\* к рукоятке шланга и наденьте насадку на трубку. (Для разъединения поверните и потяните их в разные стороны.)  
*(для отсоединения шланга от выдвижной трубки в некоторых моделях предусмотрена кнопка-фиксатор.)*
- 27 Вытяните шнур питания и подключите его к сети.
- 28 Для сматывания шнура нажмите ногой на педаль. После этого шнур сматывается.
- 29 Для включения пылесоса сдвиньте регулятор мощности в сторону положения Max (Макс). Для увеличения мощности всасывания регулятор передвигается далее до положения Max (Макс). Чтобы выключить пылесос, сдвиньте регулятор в противоположном направлении до положения Off (Выкл).

*Для достижения максимального пылеотделения регулятор мощности должен всегда находиться в положении Max (Макс).*

- 30 Для регулировки мощности всасывания используется также регулятор всасывания, расположенный на рукоятке шланга.

Оптимальное положение при перерывах в работе (31a) и при хранении (31b).

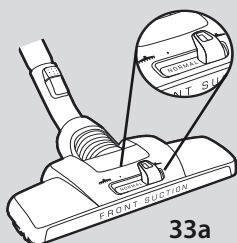
\* Только для отдельных моделей.



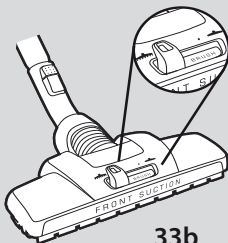
32a



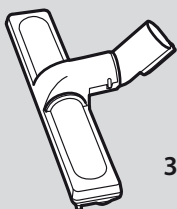
32b



33a



33b



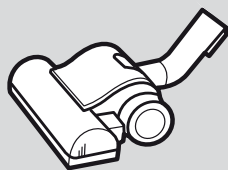
34



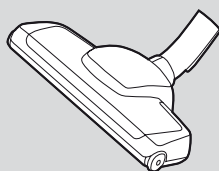
35



36



37a



37b

## Dansk

### Hvordan man opnår de bedste resultater

#### Anvend mundstykkerne som følger:

##### Tæpper og hårde gulve:

**Påtæpper:** Brug kombinationsgulvmundstykket\* med omskifteren i stilling (32a)

**Påhårde gulve:** Brug kombinationsgulvmundstykket\* med omskifteren i stilling (32b) Kontrollér, at børsterne på mundstykket er slået ned, så gulvoverfladen ikke ridses.

Nedsæt sugeeffekten på små tæpper.

Når **mundstykket med støvmagnet\*** anvendes, er det normalt ikke nødvendigt at skifte indstilling (33a). Det kan bruges med børste på alle overflader, hvilket er yderst praktisk, og det har en fremragende støvfjernelse. Børsteindstillingen (33b) bør bruges for at opnå den bedste støvfjernelse selv på vanskelige hårde gulve eller for at opnå en børsteeffekt på gulvtæpper.

**Trægulve:** Brug parketmundstykket\* (34).

**Polstrede møbler og stof:** Brug polstermundstykket\* (35) til sofaer, gardiner, tynde stoffer osv. Nedsæt eventuelt sugeeffekten.

**Fuger, hjørner etc.:** Brug fugemundstykket\* (36).

#### Brug af turbomundstykket\*

37a/b Ideelt til at fjerne genstridige nullermænd og hunde/kattehår fra tæpper og væg-til-væg-tæpper.

*Bemærk: Brug ikke turbomundstykket til skindtæpper eller tæppefrynser. Undgå at holde mundstykket stille, mens børsten roterer, da det kan beskadige tæppet. Kør ikke over elektriske ledninger med mundstykket, og husk at slukke støvsugeren umiddelbart efter brug.*

\* Kun visse modeller.

## Русский

### Правила пользования и рекомендации

#### Как пользоваться насадками:

##### Уборка полов и ковров:

Для **ковров** пользуйтесь комбинированной насадкой для пола\*, рукоятка в положении (32a)

Для **ковров** пользуйтесь комбинированной насадкой для пола\*, рукоятка в положении (32a) Убедитесь, что щетки насадки опущены, чтобы не царапать поверхность пола.

При чистке небольших ковров уменьшите мощность всасывания.

При использовании **магнитной насадки для пыли\***, как правило, не нужно переключать режим (33a). Ее можно использовать с поднятой щеткой для очистки любых поверхностей с максимальным удобством и наилучшими результатами. Настройками щетки (33b) следует пользоваться для оптимального удаления пыли с загрязненных полов или для чистки ковров.

**Паркетный пол:** насадка для паркета\* (34).

**Мягкая мебель и ткани:** насадка для мягкой мебели\* (35) применяется при чистке диванов, занавесок, легких тканей и т. п. При необходимости следует уменьшить мощность всасывания.

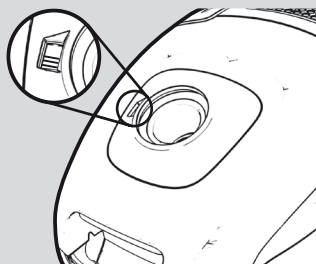
**Щели, углы и т. п.:** щелевая насадка\* (36).

#### Как пользоваться турбонасадкой\*

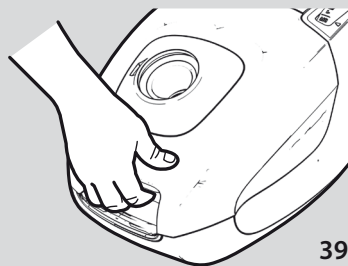
37a/b Оптимально подходит для чистки ковров и ковровых покрытий, если требуется удалить пух и шерсть домашних животных.

*Примечание. Запрещается использовать турбонасадку для чистки шкур и ковров с длинной бахромой. Во избежание повреждений ковра при вращении щетки перемещайте насадку. Запрещается касаться насадкой электрических проводов. Обязательно выключайте пылесос сразу по окончании работы.*

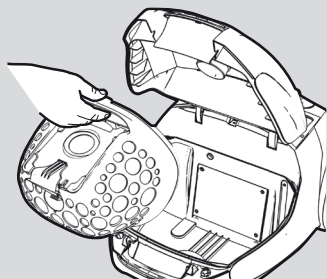
\* Только для отдельных моделей.



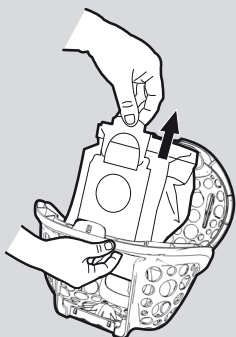
38



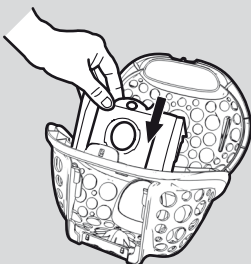
39



40



41



42

## Dansk

### Udskiftning af støvsugerposen s-bag®

- 38 s-bag®-støvsugerposen skal senest udskiftes, når indikatoren er helt rød. Aflæses med mundstykket løftet.
- 39 Åbn frontlåget, og løft indsatsen, der holder s-bag®-støvsugerposen (40).
- 41 Åbn luftbeholderen, og tag s-bag® ud ved at trække i papstykket. Dermed lukkes s-bag® automatisk af, så støv ikke kan trænge ud.
- 42 Indsæt en ny s-bag® ved at skubbe papstykket ind i rillen på luftbeholderen, luk den, og indsæt luftbeholderen i støvsugeren.

*Bemærk! Udskift s-bag® efter støvsugning af tæpperengøringspulver. Sørg for kun at bruge originale s-bag®-støvsugerposer – s-bag® classic, s-bag® classic long performance, s-bag® HEPA anti-allergy eller s-bag® anti-odour.*

[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

## Русский

### Замена пылесборника s-bag®

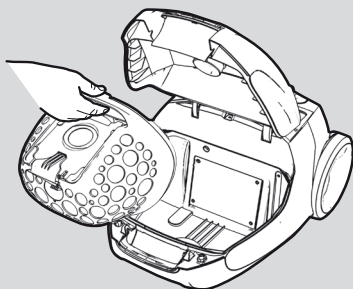
- 38 Замена пылесборника s-bag® должна выполняться, как только окно индикатора становится полностью красным. Показание индикатора можно проверить, приподняв насадку.
- 39 Откройте переднюю крышку и извлеките вставку Air Basket с пылесборником s-bag® (40).
- 41 Откройте воздушный контейнер и выньте пылесборник s-bag®, потянув картонный держатель. При этом пылесборник автоматически закрывается во избежание выброса пыли.
- 42 Вставьте новый пылесборник s-bag®, вдвинув держатель в канавку воздушного контейнера, закройте его и вставьте в пылесос.

*Примечание* Заменяйте пылесборник s-bag® после уборки с порошком для чистки ковров. Пользуйтесь только оригинальными пылесборниками s-bag®: классическим s-bag® classic, классическим длительного применения s-bag® classic long performance, антиаллергенным s-bag® HEPA anti-allergy или дезодорирующим s-bag® anti-odour.

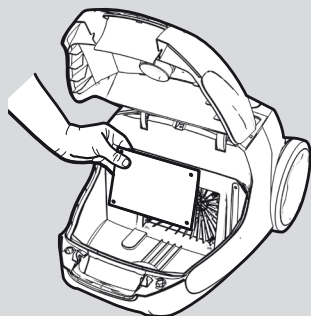
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)



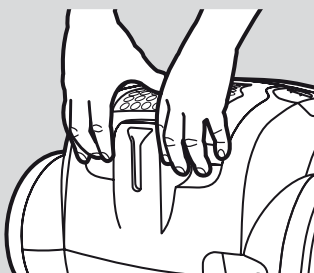
43



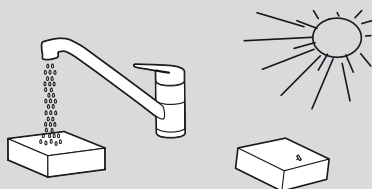
44



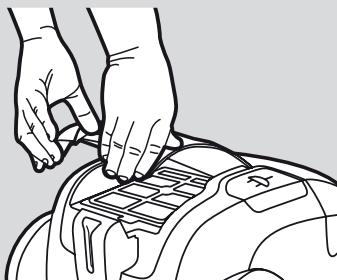
45



46



47



## Dansk

### Vedligeholdelse af filtrene

#### Udskiftning af motorfilteret (ref.nr. EF1):

Dette bør gøres ved hver 5. udskiftning af s-bag®-støvsugerposen. Brug aldrig støvsugeren uden filter.

43 Åbn frontlåget, og løft luftbeholderen ud ved at holde i s-bag®.

44 Fjern motorfilteret ved at trække det opad.

#### Rengøring/udskiftning af udsugningsfilteret:

Udskift (eller vask) udsugningsfilteret en gang om året.

Der er to typer udsugningsfiltre:

- Mikrofilter (ref.nr. EF17) denne type filter kan ikke vaskes og skal derfor udskiftes med et nyt.
- Vaskbart HEPA H12 (ref.nr. EFH 12W)

45 Hvis du vil udskifte udsugningsfilteret, skal du åbne udsugningsfilterlåget ved at trække bagkanten opad. Udskift filteret.

47 Luk låget ved at indsætte de forreste kroge i skinnerne. Skub låget fremad, og tryk ned på midten, indtil begge sider klikker.

#### Rengøring af vaskbart HEPA H12-filter\*

Hvis du har et vaskbart HEPA H12-udsugningsfilter\*, skal du vaske filteret en gang om året. Hvis filteret er beskadiget, udskiftes det med et nyt filter.

46 Hvis du vil rengøre det vaskbare HEPA H12-filter\*, skal du skylle indersiden (den snavsede side) i lunkent vand fra hanen. Bank på filterrammen for at fjerne vandet. Gentag processen fire gange. Lad filteret tørre grundigt, og placer det derefter i støvsugeren igen som beskrevet ovenfor.

*Bemærk! Brug ikke rengøringsmidler, og undgå at berøre filterets overflade. Lad filtret tørre helt, før det sættes igen!*

\* Kun visse modeller.

## Русский

### Уход за фильтрами

#### Замена фильтра двигателя (номер по каталогу EF1):

должна выполняться при каждой пятой замене пылесборника s-bag®. Запрещается пользоваться пылесосом без установленного фильтра.

43 Откройте переднюю крышку и извлеките воздушный контейнер с пылесборником s-bag®.

44 Снимите фильтр двигателя, потянув его вверх.

#### Замена / очистка выпускного фильтра.

Заменяйте (или мойте) выпускной фильтр ежегодно.

Есть два типа выпускных фильтров.

- Микрофильтр (номер по каталогу EF17). Эти фильтры должны заменяться новыми и не предназначены для мытья.)
- Нера H12, моющийся (номер по каталогу EFH 12W)

45 Для замены выпускного фильтра откройте его крышку, потянув заднюю часть вверх. Замените фильтр.

47 Закройте крышку, вставив передние выступы в направляющие. Продвиньте крышку вперед и нажмите в середине до защелкивания с обеих сторон.

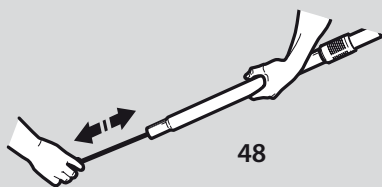
#### Очистка моющегося фильтра HEPA H12\*

Очистку моющегося выпускного фильтра HEPA H12 рекомендуется проводить раз в год. Если фильтр поврежден, его следует заменить на новый.

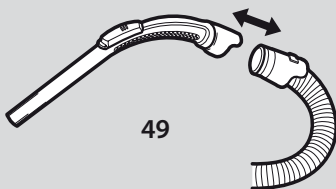
46 Для очистки моющегося фильтра HEPA H12\* промойте его изнутри (грязную сторону) теплой водой из-под крана. Слегка постучите по рамке фильтра, чтобы стряхнуть воду. Повторите процедуру четыре раза. Тщательно просушите и вставьте в пылесос, как показано выше.

*Примечание. Не применяйте моющие средства и старайтесь не прикасаться к поверхности фильтра. Перед установкой фильтра на место дайте ему полностью просохнуть.*

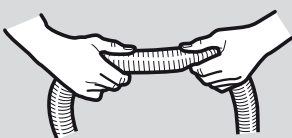
\* Только для отдельных моделей.



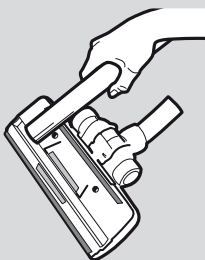
48



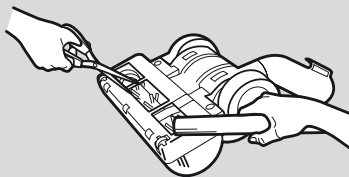
49



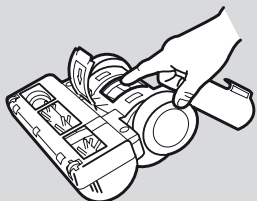
50



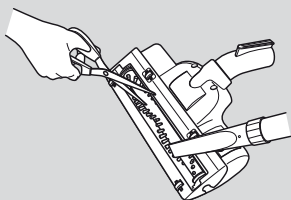
51



52



53



54

## Dansk

### Rengøring af slange og mundstykke

Støvsugeren taber sugeeffekt, hvis mundstykke, rør, slange eller filtre tilstoppes, og når støvbeholderen er fyldt. I disse tilfælde skal der slukkes for strømmen i 20-30 minutter, så støvsugeren kan køle af. Fjern blokeringen, og/eller udskift filtrene, tøm støvbeholderen, og start igen.

### Rør og slanger

48 Brug en gardinspiral eller tilsvarende til at rengøre rør og slange.

49 Slangehåndtag kan adskilles fra slangen, hvis rengøring er påkrævet.

50 Ofte er det muligt at fjerne en blokering i slangen ved at klemme den sammen. Pas på, hvis tilstopningen skyldes glas eller nåle, der har sat sig fast i slangen.

*Bemærk: Garantien dækker ikke skader på slangen, der er forårsaget af rengøring.*

### Rengøring af gulvmundstykket

51 Rengør jævnligt kombinationsgulvmundstykket. Tryk på hvert hjulnav og træk hjulene af. Fjern støvkugler, hår eller andet, der har sat sig fast. Du kan nå større objekter ved at tage forbindelsesrøret af mundstykket.

### Rengøring af turbomundstykket\*

52 Tag mundstykket af støvsugerrøret, og fjern sammenfiltrede tråde o.l. ved at klippe dem af med en saks. Brug slangehåndtaget til at støvsuge mundstykket.

53 Åbn renslemmen, hvis turbomundstykket ikke fungerer, og fjern eventuelle genstande, der forhindrer, at turbinen roterer frit.

54 Tag mundstykket af støvsugerrøret, og fjern sammenfiltrede tråde o.l. ved at klippe dem af med en saks. Brug slangehåndtaget til at støvsuge mundstykket.

## Русский

### Чистка шланга и насадок

При засорении насадки, трубки, шланга, фильтров или пылесборника s-bag® пылесос автоматически прекращает работу. В этом случае отсоедините пылесос от сети и дайте ему остыть в течение 20-30 мин. Устраните засорение или замените фильтры либо пылесборник s-bag®, а затем вновь включите пылесос.

### Трубки и шланги

48 Для очистки трубок и шланга используйте длинный гибкий предмет.

49 Если требуется чистка, рукоятку можно отсоединить от шланга.

50 Иногда удается прочистить шланг, сжимая его. При этом следует соблюдать осторожность, так как засорение может быть вызвано кусочками стекла или иголками, застрявшими внутри шланга.

*Примечание. Гарантийное обслуживание не распространяется на возможные повреждения шланга при чистке.*

### Чистка насадки для пола

51 Следует регулярно чистить комбинированную насадку для пола. Удалите комочки пыли, волосы и другой запутавшийся мусор. Более крупные предметы можно удалить, сняв насадку с соединительного шланга.

### Чистка турбонасадки\*

52 Отсоедините насадку от пылесоса и удалите запутавшиеся волокна, нити и т. д., отрезав их ножницами. Почистите насадку с помощью рукоятки шланга.

53 Если турбонасадка прекращает работать, откройте крышку пылесоса и извлеките предметы, которые препятствуют свободному вращению турбины.

54 Отсоедините насадку от пылесоса и удалите запутавшиеся волокна, нити и т. д., отрезав их ножницами. Почистите насадку с помощью рукоятки шланга.

\* Kun visse modeller.

\* Только для отдельных моделей.

## Dansk

### Fejlfinding

#### Støvsugeren starter ikke

- Kontrollér, at stikket er sat i stikkontakten.
- Kontrollér, at stik og ledning ikke er beskadiget.
- Kontrollér, om der er gået en sikring.
- Kontrollér, om indikatorlampen for batteriet reagerer (kun på visse modeller).

#### Støvsugeren taber sugeseffekt

- Kontrollér, om støvsugerposen, s-bag®, er fuld. Hvis den er fuld, skal den udskiftes.
- Kontrollér, om mundstykke, rør, slange eller filtre er blokeret.

#### Støvsugeren stopper:

- Støvsugeren er måske overbelastet: Træk stikket ud af stikkontakten; kontrollér om mundstykke, rør eller slange er blokeret. Lad støvsugeren køle af i 30 minutter, før den slutes til strømmen igen.
- Hvis støvsugeren stadig ikke virker kontaktes et autoriseret Electrolux-serviceværksted.

#### Der er kommet vand i støvsugeren

Motoren skal udskiftes på et autoriseret Electrolux-serviceværksted.

Skader på motoren på grund af vandindtrængen dækkes ikke af garantien.

I tilfælde af andre problemer kontaktes et autoriseret Electrolux-serviceværksted.

### Forbrugerinformation og produktpolitik

Electrolux fralægger sig ethvert ansvar for alle skader opstået pga. forkert brug eller manipulation af apparatet. Se garantihæftet i emballagen for at få yderligere oplysninger om garanti og forbrugerkontakter.

Hvis du har kommentarer til støvsugeren eller brugervejledningen, er du velkommen til at sende en e-mail til os på [floorcare@electrolux.com](mailto:floorcare@electrolux.com)

#### Produktpolitik

Dette produkt er udviklet under hensyntagen til miljøet. Alle plasticdele er mærket med henblik på genbrug. Se vores hjemmeside for flere oplysninger: [www.electrolux.dk](http://www.electrolux.dk)

Emballagen er miljøvenlig og kan genbruges.

## Русский

### Устранение неполадок

#### Пылесос не включается

- Убедитесь, что шнур питания включен в сеть.
- Проверьте, нет ли повреждений шнура и вилки.
- Проверьте, не сгорел ли предохранитель.

#### Потеря мощности всасывания

- Проверьте, не заполнен ли пылесборник s-bag™. При необходимости замените его.
- Проверьте, не засорены ли насадка, трубка, шланг или фильтры.

#### Пылесос отключается

- Возможно, пылесос перегрелся: выньте вилку из сети; проверьте, не засорены ли насадка, трубка или шланг. Дайте пылесосу остыть 30 минут, перед тем как снова включить в сеть.
- Если пылесос по-прежнему не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр Electrolux.

#### В пылесос попала вода

Необходимо заменить двигатель в авторизованном сервисном центре Electrolux.

На двигатель, поврежденный водой, гарантия не распространяется.

По поводу любых других проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр Electrolux.

### Информация для потребителя и экологическая политика

Electrolux не несет никакой ответственности за любой ущерб из-за неправильного использования устройства или внесения в него изменений.

Подробная гарантия и список сервисных центров приведены в гарантийной брошюре комплекта прибора

Ваши замечания о пылесосе и руководстве по эксплуатации сообщайте по электронной почте [floorcare@electrolux.com](mailto:floorcare@electrolux.com)

#### Забота об окружающей среде

Изделие разработано с учетом требований охраны окружающей среды. Все пластиковые детали помечены для вторичной переработки. Подробнее на нашем вебсайте: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

Материал упаковки подобран с заботой об окружающей среде и подлежит переработке.